

Porównanie tłumaczeń Objawienie 11:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I w owej — godzinie stało się trzęsienie wielkie, i — dziesiąta [część] — miasta upadła, i zostali zabici w — trzęsieniu ziemi imiona ludzi tysiący siedem, i — pozostali przestraszeni stali się i dali chwałę — Bogu — nieba.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I w tej godzinie stało się trzęsienie ziemi wielkie i dziesiąta część miasta upadła i zostali zabici w trzęsieniu ziemi imiona ludzi tysiący siedem a pozostali przestraszonymi stali się i dali chwałę Bogu nieba
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W tej godzinie powstało wielkie trzęsienie ziemi* i dziesiąta część miasta zawaliła się, a w tym trzęsieniu ziemi zginęło siedem tysięcy imion ludzi, pozostałych natomiast ogarnął strach i oddali chwałę Bogu nieba.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I w ową godzinę stało się trzęsienie wielkie, i (jedna) dziesiąta miasta upadła, i zabici zostali w trzęsieniu imiona* ludzi tysiący siedem, a pozostali przestraszeni stali się i dali chwałę Bogu nieba. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I w tej godzinie stało się trzęsienie ziemi wielkie i dziesiąta (część) miasta upadła i zostali zabici w trzęsieniu ziemi imiona ludzi tysiący siedem a pozostali przestraszonymi stali się i dali chwałę Bogu nieba

¹⁾ <x>730 6:12</x>; <x>330 38:19-20</x>

²⁾ <x>730 14:7</x>

³⁾ Tzn. osoby.